



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
11 January 2013
Russian
Original: French

Комитет по правам человека

Сотая сессия

Краткий отчет о 2771-м заседании,
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
в пятницу, 29 октября 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ивасава

Содержание

Торжественное мероприятие в ознаменование сотой сессии Комитета по правам человека

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчету об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Торжественное мероприятие в ознаменование сотой сессии Комитета по правам человека

1. **Председатель** говорит, что ему доставляет удовольствие открыть торжественное мероприятие в день празднования сотой сессии Комитета по правам человека. Озаглавленное "Итоги и перспективы", оно позволит подвести итоги работы, проделанной Комитетом до настоящего времени, и даст возможность обсудить способы того, как ему лучше преодолевать трудности, с которыми он может столкнуться при исполнении своего мандата. Комитет был создан в 1976 году для толкования Международного пакта о гражданских и политических правах и контроля за его выполнением государствами-участниками. С момента своей первой сессии в 1977 году он внес значительный вклад в обогащение юриспруденции по гражданским и политическим правам, в частности, благодаря своим заключительным замечаниям. Следует воздать должное самоотверженной работе всех бывших членов Комитета, которые, каждый по-своему, внесли вклад в развитие международного права прав человека. В дополнение к Пакту Комитет следит за выполнением двух факультативных протоколов: первый из них устанавливает процедуру рассмотрения сообщений, получаемых от отдельных лиц, а второй направлен на отмену смертной казни. Хотя достижений Комитета слишком много, чтобы перечислить их все, но стоит отметить тот факт, что на сегодняшний день 166 государств ратифицировали Пакт, 113 ратифицировали первый Факультативный протокол и 72 ратифицировали второй Факультативный протокол, что является бесспорным признаком растущего стремления государств к соблюдению гражданских и политических прав.

2. К настоящему времени по итогам рассмотрения периодических докладов государств-участников Комитет принял тысячи заключительных замечаний, в которых он указал государствам-участникам лучшие меры по выполнению своих обязательств в области прав человека путем внесения поправок в свое законодательство и принятия новой государственной политики. По мере проведения сессий Комитета государства-участники стали все лучше воспринимать процедуру и рекомендации Комитета. Для некоторых государств эта процедура также стала возможностью подвести итоги своей деятельности и представить свое законодательство, политику и практику на рассмотрение общественности. При содействии национальных учреждений по правам человека, НПО, гражданского общества и других партнеров государства-участники с успехом реализовали тысячи рекомендаций Комитета.

3. Из всех договорных органов Комитет по правам человека имеет самый большой опыт в деле рассмотрения сообщений от отдельных лиц. Речь идет о квазисудебной процедуре, и Комитет считает, что его мнения "содержат отдельные основные характеристики судебного решения". На сегодняшний день зарегистрировано примерно 2 000 жалоб и по существу рассмотрены свыше 700 дел. С годами Комитет наработал обширную юриспруденцию, в которой он дает решающее толкование прав, закрепленных в Пакте. Например, он постановил, что статья 26, устанавливающая принцип равенства всех людей перед законом и право на равную защиту закона, предусматривает автономию права, и поэтому его применение не ограничивается правами, закрепленными в Пакте. Многие дела, представленные на рассмотрение Комитета, получили благоприятный исход благодаря осуществлению государствами его мнений: смертные приговоры были смягчены, заключенные получили условно-досрочное освобождение, просителям убежища были выданы виды на жительство, а жертвы нарушений прав человека получили возмещение. Факт изменения национальных

законодательств, зачастую благодаря учету мнений Комитета, показывает, насколько они могут быть полезными для всех правообладателей того или иного государства, когда они эффективно реализуются на практике.

4. Другим важным аспектом деятельности Комитета является подготовка замечаний общего порядка. В этих документах Комитет дает толкование прав, закрепленных в Пакте. На настоящий момент он принял 33 таких замечаний. На своей сотой сессии Комитет завершил рассмотрение в первом чтении проекта замечания общего порядка № 34 по статье 19 Пакта, касающейся свободы выражения мнений. Несомненно, что после принятия это новое замечание общего порядка будет содействовать лучшему пониманию прав, закрепленных в этой важной статье Пакта.

5. По ходу своих сессий процедуры Комитета претерпевали изменения, чтобы лучше служить интересам жертв нарушений прав человек. Комитет гордится тем, что был первым договорным органом, который установил процедуру контроля за выполнением его заключительных замечаний и мнений. Убедившись в полезности такой практики, другие договорные органы ввели аналогичную процедуру. Другим важным новшеством в практике Комитета стало требование о применении временных мер защиты во избежание причинения авторам сообщений непоправимого ущерба.

6. Тот факт, что национальные, региональные и международные судебные инстанции все чаще ссылаются на решения, заключительные замечания и замечания общего порядка договорных органов, и особенно Комитета, свидетельствует о том, что деятельность этих органов воспринимается всерьез. Например, Международный Суд в 2004 году ссылался на мнения и замечания общего порядка Комитета в отношении толкования Пакта в своем консультативном заключении о правовых последствиях строительства стены на оккупированной палестинской территории. Заключительные замечания и юриспруденция Комитета также используются в рамках универсального периодического обзора Совета по правам человека, в определенной мере являясь руководством для подготовки заключительных рекомендаций. Укрепление диалога между национальными, региональными и международными органами по правам человека и вытекающее из него взаимное обогащение придает еще больший вес работе Комитета в пользу поощрения и защиты прав человека.

7. Одна из основных задач, стоящих перед Комитетом в настоящее время, заключается в улучшении методов своей работы и их согласовании с методами других договорных органов. С этой целью Комитет принял новые руководящие принципы представления докладов, а также новую процедуру рассмотрения периодических докладов государств-участников, предусматривающую подготовку перечней вопросов до представления докладов. Эти меры должны снизить объем работы для государств-участников и для Комитета и способствовать подготовке более целенаправленных докладов в общих интересах. Кроме того, Комитет вместе с другими договорными органами принял участие в обсуждениях, проходивших в Дублине и Познани, по вопросу об укреплении системы. С момента своего создания Комитет по правам человека во многих отношениях был первооткрывателем, и он намерен продолжать выполнять свои функции как можно более эффективно.

8. **Г-н Ндиайе** (Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека) говорит, что за 30 лет своего существования Комитет по правам человека внес решающий вклад в международную борьбу по защите прав жертв нарушений прав человека и по отстаиванию человеческого достоинства при любых обстоятельствах. Благодаря его рекомендациям госу-

дарства внесли изменения в свои законодательства, политику и практику. Введение процедуры контроля повысило эффективность рекомендаций Комитета, позволив ему тщательно следить за ходом их реализации. Комитет также известен своей юриспруденцией, которую он формирует, изучая сообщения, полученные от отдельных лиц, и толкованием прав, провозглашенных в Пакте, которые он дает в своих авторитетных мнениях. Его мнения не просто цитируются в пособиях по международному праву прав человека во всем мире, они дают конкретные результаты. Так, они позволили добиться смягчения смертных приговоров, обеспечили условно-досрочное освобождение заключенных, а жертвам нарушений прав человека дали возможность получить возмещение. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека испытывает гордость служить такому почтенному договорному органу. Работа Комитета является образцом во многих видах его деятельности, особенно в области подготовки кадров и технической помощи государствам. Одним из приоритетов Управления Верховного комиссара на 2010–2011 годы стало укрепление механизмов по защите прав человека. Техническая помощь оказывается государствам и другим заинтересованным сторонам, как, например, национальным правозащитным учреждениям и организациям гражданского общества, чтобы помочь им эффективно воплотить в жизнь рекомендации договорных органов. В этой связи можно поприветствовать инициативу некоторых государств, которые приняли законодательство, позволяющее признать во внутреннем праве мнения Комитета по правам человека, чтобы жертвы могли ими воспользоваться для получения возмещения в национальных судах. В рамках празднования сотой сессии Комитет пригласил ряд видных деятелей в области международного права, каждый из которых внес вклад в дело содействия правосудию и в повышении глобальной осведомленности о правах человека. Благодаря этому обсуждение, несомненно, будет более вдохновляющим и содержательным.

9. **Г-н Пхуангкеткеоу** (Председатель Совета по правам человека) благодарит Комитет по правам человека за приглашение принять участие в мероприятии в ознаменование его сотой сессии. Международный пакт о гражданских и политических правах вместе с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах составляют основу Международного билля о правах человека. Однако без беспристрастного и независимого контроля со стороны договорных органов было бы трудно оценить соблюдение государствами-участниками стандартов, изложенных в этих документах. Поэтому следует поприветствовать неоценимую работу Комитета, который благодаря своему постоянному контролю за ходом выполнения Пакта, своей юриспруденции и своему конструктивному диалогу с государствами-участниками и другими заинтересованными сторонами внес значительный вклад в осуществление гражданских и политических прав.

10. С момента своего создания Совет по правам человека не жалел усилий по проведению своей деятельности в том же духе диалога и сотрудничества с государствами-членами. Можно было бы многого добиться, если бы все органы Организации Объединенных Наций следовали в этом направлении, делясь своим опытом.

11. Хотя не существует официального канала для поддержания диалога между двумя органами, работа Комитета во многом принимается во внимание Советом, в особенности в рамках универсального периодического обзора. Действительно, сборник международных договоров, подготовленный Управлением Верховного комиссара по правам человека для целей универсального периодического обзора, способствовал улучшению осведомленности о работе Комитета, распространению информации о ней среди более широкой общественности

и подчеркнул значимость его рекомендаций. В свою очередь универсальный периодический обзор способствовал тому, что еще ряд государств ратифицировали новые договоры по правам человека или представили свои периодические доклады в договорные органы. Кроме того, нормативная деятельность Комитета, в особенности его замечания общего порядка, насыщает обсуждения в Совете и помогает государствам определить свои позиции. В этой связи будущее замечание общего порядка по статье 19 ожидается с большим интересом, поскольку оно поможет очень кстати внести ясность в интенсивное обсуждение, которое сейчас идет в Совете в отношении понятия "диффамации религий". Члены Комитета часто помогали своими экспертными знаниями работе Совета, участвуя в рабочих группах, круглых столах и других мероприятиях; такой вид сотрудничества должен получить дальнейшее развитие.

12. Учитывая, что одна из ролей Совета по правам человека заключается в обеспечении координации деятельности системы Организации Объединенных Наций в области прав человека и в том, чтобы вопрос о правах человека систематически принимался во внимание всеми органами этой системы, следует продолжать наращивать взаимодействие между Советом и всеми органами Организации Объединенных Наций по правам человека. Этот вопрос будет обсуждаться в рамках процесса пересмотра деятельности и механизма функционирования Совета; этот процесс, который должен быть завершен к весне 2011 года, направлен на оценку того, что было сделано до сих пор, и того, что еще может быть улучшено, чтобы Совет более эффективно вносил свой вклад в дело поощрения и защиты прав человека. Совет всецело восхищается компетентностью и беспристрастностью Комитета и желает ему успеха в продолжении своей деятельности.

13. **Председатель** благодарит г-на Ндиайе и г-на Пхуангкеткеоу и предоставляет слово г-ну Роберу Бадентеру, бывшему Министру юстиции и бывшему Председателю Конституционного совета Франции.

14. **Г-н Бадентер** приветствует неустанные усилия Комитета на службе прав человека и благодарит его за оказанную ему честь быть приглашенным выступить перед Комитетом по случаю празднования его сотой сессии. Когда Франция отменила смертную казнь в 1981 году, она была 35-м государством в мире, которое это сделало. В настоящее время 138 из 192 государств – членов Организации Объединенных Наций отменили смертную казнь либо в законодательном порядке, либо на практике, что является отражением прогресса, достигнутого за 30 лет в деле ее всеобщей отмены. Этот обнадеживающий результат, несомненно, был достигнут благодаря действиям государств, но особенно благодаря большей международной осведомленности, о чем свидетельствует рост числа международных документов, юридически обязывающих государства не применять смертную казнь, а также деятельности неправительственных организаций и активистов за отмену смертной казни во всем мире. Что касается международных договоров, то в Европе можно отметить Европейскую конвенцию по правам человека и Протокол № 6, запрещающий применение смертной казни государствами-участниками, по крайней мере, в мирное время, а также Протокол № 13, который предусматривает запрет на смертную казнь и в военное время. Протокол № 6 был ратифицирован всеми европейскими государствами за исключением Беларуси – последним тоталитарным государством в Европе; но даже в этой стране имеется сильное движение в поддержку моратория, и дело отмены смертной казни продвигается вперед. Поэтому можно сказать, что смертная казнь изгнана с Европейского континента, что является большой победой для прав человека, особенно с точки зрения европейской истории, запятнанной многочисленными преступлениями, особенно в ходе XX века. Име-

ются другие региональные договоры, предусматривающие отмену смертной казни. Протокол к Американской конвенции о правах человека от 1990 года был ратифицирован 11 государствами Латинской Америки; в Африке 27 государств – участников Африканской хартии отменили смертную казнь либо в законодательном порядке, либо на практике, а в 2009 году к странам, отменившим смертную казнь, присоединились Бурунди и Того. Кроме того, в 2008 году Африканская комиссия по правам человека и народов приняла резолюцию, призывающую африканские государства соблюдать мораторий на смертную казнь.

15. Региональные договоры дополняются международными договорами. Два из них особенно важны: второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни и на сегодняшний день ратифицированный 72 государствами, и Римский договор 1998 года, учреждающий Международный уголовный суд, который на настоящее время ратифицировали 111 государств. Второй договор имеет особое моральное значение, создавая постоянную международную уголовную судебную инстанцию, которой поручается преследовать и наказывать виновных в самых тяжких преступлениях, но которая отказывается применять смертную казнь: человечество отказывается отдавать в руки палача виновных в совершении преступлений против человечности. Другим решающим шагом на пути к отмене смертной казни стало принятие в 2007 году и в 2008 году Генеральной Ассамблеей двух резолюций, призывающих к введению моратория на смертную казнь (A/RES/62/149 и A/RES/63/168). Будут проводиться новые обсуждения вопроса об отмене смертной казни, и каждый должен постараться принять в них участие.

16. Тем не менее все еще сохраняются полюсы беспокойства, и сферы, где требуется принятие серьезных мер. Так, среди государств, которые по-прежнему применяют смертную казнь, есть три страны, положение в которых особенно призывает к активным действиям. Китай в настоящее время является государством, где проводится наибольшее количество казней. Поскольку количественные показатели являются государственной тайной и казни не всегда проводятся публично, невозможно узнать точное количество приговоренных, которых казнят ежегодно. По оценочным данным, эта цифра колеблется в пределах 2 000 – 10 000 казней; в целом принято считать, что их количество составляет 8 000. Следует бороться и оказывать поддержку китайскому движению за отмену смертной казни, о котором мало что известно, но которое несет в себе надежду и становится более широким, особенно в академических и судебных кругах.

17. Вторым полюсом серьезного беспокойства являются Соединенные Штаты. Являясь ведущей державой, которая столько боролась за торжество свободы над диктаторскими режимами, она по-прежнему применяет смертную казнь. Говоря более конкретно, необходимо уточнить, что эта практика сосредоточена в южных штатах, включая Техас, Флориду и Вирджинию, тогда как 13 штатов из 50 отказались от нее, а еще 3 штата к ним только что присоединились, а именно: Нью-Джерси, Нью-Йорк и Нью-Мексико. Верховный суд со своей стороны принял целый ряд решений, которые значительно сокращают сферу применения смертной казни. Движение за отмену смертной казни в Соединенных Штатах продолжает набирать силу; количество казней значительно уменьшилось (сократилось на половину в течение десятилетия). Практика введения моратория расширяется, охватывая новые штаты. Поэтому необходимо воздать должное организациям, которые внутри Соединенных Штатов борются за отмену смертной казни, и следует напомнить этой стране, что "мягкая сила" подразумевает их обязательное присоединение к этому движению, поскольку на

данный момент они являются единственной западной демократией все еще практикующей смертную казнь.

18. И наконец, несмотря на то, что такой итог вызывает оптимизм, возникает особо трудный вопрос в области борьбы за всеобщую отмену смертной казни. Итак, имеется один географический район, где наблюдается не только сопротивление отмене смертной казни, но и ее все более частое применение. Речь идет в основном о странах Ближнего и Среднего Востока. Статистика показывает, что 624 казни имели место в семи странах: Саудовской Аравии, Ираке, Иране, Египте, Ливии, Сирии и Йемене. В Иране количество смертных приговоров продолжает расти. В 2009 году были казнены, по меньшей мере, 388 человек, включая пятерых несовершеннолетних, в нарушение норм международного права, а также большое количество женщин, причем некоторые из них подверглись побиванию камнями. Трудность задачи в этих странах состоит в том, что смертная казнь практикуется там во имя божественного закона, которого власть имущие не хотят слушаться. Тем не менее известно, что, по мнению видных и просвещенных исламских теологов, шариат хоть и разрешает смертную казнь, но не объявляет ее обязательной. Ту же самую позицию можно обнаружить и в библейских текстах, не все из которых содержат призыв к отмене смертной казни. Поэтому необходимо обратиться к тем мусульманам, которые активно борются за отмену смертной казни, и настоятельно просить их продолжать показывать тот выбор, который имеют государства благодаря открытому толкованию законов шариата. Именно от этого выбора зависит прогресс в деле отмены смертной казни в этом регионе мира.

19. Г-н Бадентер, завершая свое выступление, говорит, что во всех людях еще сокрыт инстинкт убийства, поскольку они, помимо крыс, являются единственным видом, убивающим ради убийства. И именно благодаря отмене смертной казни можно будет покончить с этим инстинктом или добиться его сдерживания, что является не только одной из наиболее крупных задач в области прав человека, но может также стать одной из самых редких, великих и благородных побед человечества над самим собой.

20. **Председатель** благодарит г-на Бадентера и предоставляет слово г-ну Беджауи, бывшему Председателю Международного Суда, бывшему Министру иностранных дел и бывшему Председателю Конституционного совета Алжира.

21. **Г-н Беджауи** поясняет, что в связи с нехваткой времени он пожертвует первой частью своего доклада, посвященной благотворному международному влиянию Комитета по правам человека, и ограничит свое выступление вопросом о необходимом примирении всеобщности и многообразия, уделяя особое внимание Африке.

22. Когда в 1948 году была подписана Всеобщая декларация прав человека в условиях культурного изобилия народов, было отнюдь не просто добиться такого концептуального подхода, и всеобщее признание всегда было и будет нелегким пари для человечества. Современное международное право ныне признает как постулат существование всеобщей концепции прав человека, состоящей из совокупности прав, общих для всех, применяемых повсеместно и в любое время, которая, согласно положениям Декларации 1948, провозглашается "в качестве задачи, к выполнению которой должны стремиться все народы и все государства". По сравнению с традиционным подходом, принятым международным правом, который являлся отражением международной политики государств, характеризующейся насилием и агрессией, можно считать победой человека над самим собой этот современный подход международного права, основывающийся

ся на простой и ясной общей концепции человеческого существования. Чтобы поставить всеобщность над культурным многообразием, необходимо было найти существенный неизменный фактор, а именно, уникальность и исключительность природы человека, который естественным образом приводит нас к постулату о том, что человеческое достоинство берет верх над всеми формами культурного многообразия. Это современное открытие напоминает о больших спорах, возникших в XV и XVI веках на Пиренейском полуострове по вопросу о природе "дикарей" Америки. Подтвердив, что эти дикари действительно принадлежат к роду человеческому, теологи-юристы и специалисты канонического права, включая Франсиско де Витория, Франсиско Суареса и особенно Бартоломе де Лас Касаса, стали подлинными отцами – основателями концепции всеобщих прав человека. Таким образом, имеются основные права, которые присущи человеку и которые поэтому существуют вне времени и пространства. С этой точки зрения можно вполне оправданно утверждать, что основные всеобщие права человека имеют метаюридический характер. Бесспорно, что право на жизнь признается всеобщим независимо от международного права и внутреннего права государств. Оно существовало еще до появления права. Логическим следствием права на жизнь является то, что оно является правом каждого человека жить по-своему, свободно и без ограничений, что открывает большие перспективы в области прав человека. Тем не менее реальность показывает, что каждое внутреннее общество и каждая социальная категория имеет очень различный опыт в отношении как осуществления прав, так и в своих ожиданиях в плане прав человека. Каждый отдельный человек, сообщество или народ имеет свои надежды, и каждый по-разному определяет содержание прав человека, которыми он пользуется или которые он хотел бы иметь. Вот почему во Всеобщей декларации 1948 года с самого начала говорится о "задаче, к выполнению которой должны стремиться все народы и все государства", реализовать которую можно только путем неустанных усилий.

23. Таким образом, отныне существуют права, которые полностью выходят за рамки юрисдикции государств и обладают международной защитой. Прежде всего, это права народов и особенно право на самоопределение. Затем следуют права, рассматриваемые как "основные", в частности, первичные права, относящиеся к человеческому достоинству. Кроме того, общепринято считать, что ситуации, при которых происходит "грубое и систематическое" нарушение прав человека, выходят за рамки юрисдикции государства и могут служить основанием для международного вмешательства. Итак, право – это не то, что написано в законе, а то, как с ним поступают заинтересованные стороны, и, если всеобщность прав человека является абсолютно необходимым требованием, то она должна также достигаться на основе очень необходимого диалога между культурами. Возможно, следуя именно этому пути, Комитет по правам человека смог бы наилучшим образом решить вопросы, связанные с уникальной и специфической ситуацией в Африке в области прав человека. Культурный релятивизм не должен рассматриваться как смертельная опасность для всеобщности прав человека.

24. В ходе продолжающейся дискуссии о взаимоотношениях между всеобщностью прав человека и культурным релятивизмом речь идет не только об Африке, но также и об Азии и о Южной Америке. Так, судьи Межамериканского суда по правам человека принимают во внимание верования, обряды и образ жизни традиционных обществ с тем прочным убеждением, что учет социологических реалий какого-либо общества не противоречит всеобщности прав человека и является основополагающим условием для удовлетворения требований этой всеобщности. Таким образом, этот Суд назначил компенсацию за страда-

ния, пережитые общиной Майя Ачи в Гватемале в связи с массовым убийством 268 человек в июле 1982 года, поскольку они не смогли почтить умерших в соответствии со своими родовыми обрядами. Таким же образом, в деле о продаже Парагваем больших владений британским компаниям в нарушение прав индейцев Суд постановил, что для коренных народов "их отношение к земле является как материальным, так и духовным элементом, которым они должны в полной мере пользоваться для сохранения культурного наследия и его передачи будущим поколениям". Что касается культурного релятивизма в Азии, то АСЕАН рассматривает вопрос о создании региональной системы по защите прав человека к 2020 году; между тем в статье 8 Бангкокской декларации, принятой в 1993 году министрами и представителями государств Азии в рамках подготовки к Всемирной конференции по правам человека, было подтверждено, что права человека "должны рассматриваться (...) с учетом значимости национальных и региональных особенностей, а также различного исторического, культурного и религиозного фона".

25. Что касается Африки, то этот континент запятнан колониализмом, а затем разорен неоколониализмом. С исторической и культурной точки зрения разговоры о правах человека здесь ассоциировались с европейским колониализмом и капитализмом. В эпоху зависимости ощущалась вся двойственность прав человека, когда они проповедовались, но не применялись на практике и воспринимались как своего рода идеологическая мистификация. Сегодня африканские государства, которые пользуются независимостью всего лишь 50 лет, слишком часто страдают от всех бед отсталости, и зачастую их правовые системы находятся в полном беспорядке. В большинстве своем африканские государства имеют очень хрупкие институциональные структуры и подчас искусственные границы, отгораживающие многие этнические группы и раздробляющие другие, что является очевидным источником конфликтов. Кроме того, их независимость подчас имеет чисто номинальный характер, и если этот континент характеризуется преобладанием авторитарных политических режимов, так это объясняется тем, что они рассматриваются как способные лучшим образом обеспечить относительный уровень безопасности, здравоохранения, солидарности и зарплаты и сохранить общинный образ жизни, дающий чувство защищенности. В Африке человек не может жить без общины. И наконец, следует признать, что современная культура демократии по-прежнему нова в Африке. Африканцы лишь в редких случаях могут насладиться счастьем самим управлять своим обществом в рамках подлинной практики оспаривания и участия. Только лишь в высшей степени игнорируя все эти сдерживающие факторы, беспристрастный наблюдатель может сразу ожидать от Африки получения картины континента, наслаждающегося преимуществами соблюдения прав человека. Сегодня Африка готовит свою собственную траекторию осуществления прав человека. Существует огромная жизнеспособность, а также наблюдается изобилие и всестороннее проявление интеллектуальной деятельности в области прав человека со стороны НПО, межправительственных организаций, университетов, политических партий и разного рода ассоциаций. Поэтому трудно себе представить, что эта деятельность не даст в конечном результате своего рода эмпирический синтез, отражающий глубокую приверженность правам человека. История всего человеческого общества показывает, что прогресс является результатом взаимных обменов. Африка не представляет собой исключение, и это дает основание для надежды и оптимизма. Однако следует дать Африке достаточно времени для необходимого разгона и приобретения соответствующего опыта. Пятьдесят лет деколонизации – это лишь мгновение в поступательном движении континента и всего мира. Права человека, рожденные в Европе, являются результатом долгого исторического периода, спелым плодом как положительного, так и от-

рицательного опыта европейской истории. В Африке происходят позитивные изменения. Со временем новые подходы к культурному наследию появятся по воле самих африканцев. Возможно, что Африке, больше чем какому-либо другому континенту, необходимы права человека. Они являются и будут являться лучшей нормативной базой для раскрепощения африканцев и средством достижения ими более счастливого будущего, однако для этого африканцы должны стать хозяевами своей судьбы. Права человека – это оружие для Африки. Они являются мощным средством освобождения от авторитаризма и неокOLONIALИЗМА. Тем не менее права человека, обладающие подлинной освободительной силой, могут быть лишь биологическим продуктом времени и пространства, полученным в Африке. Поколения, рожденные в эпоху независимости, несомненно, быстрее смогут устранить традиционные ограничения.

26. Ясно, что демократия и права человека не могут ждать. Борьба с недостатками развития требует общей и единой стратегии, которая одновременно послужит делу поощрения прав человека. Процесс экономических и социальных преобразований должен включать, а не исключать права человека. Было бы ошибкой откладывать дело поощрения прав человека на более поздние этапы развития, поскольку каждая сфера, каждый сектор и каждый элемент нуждается в энергии другого для своего развития.

27. Следует помнить о всех жертвах нескончаемых нападений людей друг на друга, имевших место на протяжении веков и продолжающихся до наших дней. Уцелевшие выходцы из индейских племен и сегодня все еще взывают к справедливости, а непостижимо трагичная судьба чернокожих людей нашла свое отражение на стенах музея на острове Горе в Сенегале, где можно прочитать проникнутое духом человечности щемящее послание маврикийского поэта Эдуара Моника.

28. **Председатель** благодарит г-на Беджауи и говорит, что после вступительных сообщений программой предусмотрен диалог, в ходе которого могут быть затронуты любые аспекты работы Комитета, а также вопросы, рассмотренные приглашенными ораторами.

29. **Г-н Санагума** (Япония) подчеркивает, что в ходе рассмотрения Комитетом периодических докладов всегда появляются инновационные идеи, позволяющие улучшить положение с правами человека в государствах-участниках. Нынешнее заседание является отличной возможностью задуматься над прошлой практикой и о средствах достижения еще большей эффективности. Поскольку Совет по правам человека начал обсуждение своей работы, пришло время изучить пути укрепления Комитетом своего сотрудничества с Советом. Например, рекомендации по итогам универсального периодического обзора, подготовленные Советом, могли бы систематически отражаться в перечнях вопросов, направляемых государствам-участникам, особенно в тех перечнях, которые составляются до подготовки докладов. Председатель Комитета мог бы выступить перед Советом с докладом о работе Комитета, как он это раньше делал перед Комиссией по правам человека, чтобы Совет лучше информировался о деятельности Комитета и мог воспользоваться его опытом и знаниями. В то же время важно следить за сохранением независимости Комитета.

30. **Г-н Джазаури** (Алжир) говорит, что мероприятие, посвященное празднованию сотой сессии Комитета, является редкой возможностью для государств-участников и членов Комитета провести подлинный обмен мнениями. Действительно, когда Комитет встречается с государствами-участниками, это происходит обычно для избрания его членов, и совсем не остается времени, чтобы обсудить вопросы, связанные с работой Комитета и путями ее улучшения в инте-

ресах дела прав человека. Таким образом, г-н Джазаири присоединяется к голосу представителя Японии, который призвал к укреплению отношений между Комитетом через посредство его Председателя и Советом по правам человека.

31. Г-н Джазаири хотел бы упомянуть о трудности, с которой сталкиваются государства-участники, когда им передаются индивидуальные сообщения и предлагается дать по ним свои замечания. Правила процедуры Комитета предусматривают возможность для государств одновременно отвечать по вопросу о приемлемости и по существу сообщения. Если государство считает жалобу неприемлемой, потому что внутренние средства правовой защиты не были исчерпаны, т.е. судебное разбирательство еще продолжается, то ему трудно давать замечания по существу дела, так как это зависит от исполнительной власти. Просить исполнительную власть какого-либо государства представить свою позицию по вопросу, который находится в компетенции судебной власти, противоречит конституционному принципу о разделении ветвей власти. Г-н Джазаири будет признателен, если Комитет пересмотрит этот вопрос и решит не прибегать к правилу правил процедуры Комитета, которое на деле является вариантом на тот случай, когда судебная система соответствующего государства находится в плачевном состоянии.

32. **Г-н Гарригес** (Испания) говорит, что одним из основополагающих принципов испанской демократической системы является гарантирование и осуществление прав человека при том убеждении, что они являются всеобщим и неотъемлемым наследием, принадлежащим всему человечеству. Защита прав человека стоит на первом месте в политике испанского правительства, которое активно сотрудничает со всеми договорными органами.

33. Испания убеждена в полезности замечаний и рекомендаций, формулируемых договорными органами по правам человека, и поэтому придает большое значение механизму по контролю за последующей деятельностью, созданному Комитетом, который послужил образцом для других органов.

34. Отмена смертной казни, жестокого и унижающего человеческое достоинство наказания, относится ко всеобщности прав человека, о чем первоначально еще говорили юристы саламанкской школы. Г-н Гарригес выражает особое удовлетворение тем, что г-н Бадентер и г-н Беджауи являются членами Международной комиссии по отмене смертной казни, которая была создана 7 октября 2010 года по инициативе правительства Испании и в состав которой входят 10 видных деятелей из всех регионов мира. Комитет по правам человека играет основную роль в борьбе за отмену смертной казни, первым этапом которой является введение моратория на приведение смертных приговоров в исполнение. В этой борьбе он может рассчитывать на постоянную поддержку Испании, члена "группы друзей" второго Факультативного протокола к Пакту, направленного на отмену смертной казни.

35. **Г-н Шарингер** (Германия) говорит, что Пакт вместе со Всеобщей декларацией прав человека служит основным справочным документом по гражданским и политическим правам, а Комитет по правам человека является самым важным органом, ответственным за его исполнение. Особенно полезными являются глубокий анализ, проводимый им во время рассмотрения периодических докладов, и открытые обсуждения с государствами. Его замечания общего порядка помогают государствам лучше выполнять свои обязательства. Однако для обычных граждан наиболее конкретным делом является его роль в рассмотрении жалоб от отдельных лиц, представленных в соответствии с первым Факультативным протоколом, поскольку Комитет рассматривается как апелляционный орган, когда их права нарушаются. Вклад Комитета по правам человека в

дальнейшее обогащение содержания основных прав является бесценным, и Германия не сомневается, что Комитет сможет справиться с большим объемом работы и отреагирует на необходимость дальнейшего согласования различных видов своей деятельности.

36. **Г-н Бише** (Швейцария) напоминает о том важном значении, которое Швейцария придает деятельности Комитета по правам человека и как принимающая страна, и как государство – участник Пакта. В этом качестве она могла констатировать важность вклада, вносимого работой Комитета, а также конкретные результаты его рекомендаций на национальном уровне. Комитет представляет собой гораздо большее, чем простой контролер соблюдения прав, закрепленных в Пакте; он является основным толкователем и пропагандистом этих прав. С помощью своих замечаний общего порядка он уточняет содержание и значение многочисленных обязательств в различных областях. Так, например, он высветил принцип пропорциональности при применении положения об отступлениях во время чрезвычайного положения и добился значительного прогресса в борьбе против смертной казни, когда его моральный авторитет способствовал принятию решения об отмене смертной казни некоторыми странами. Он также внес вклад в расширение экстерриториального применения Пакта государствами-участниками, укрепляя тем самым защиту прав человека. И наконец, он разработал стандарты для гарантирования права на справедливое судебное разбирательство.

37. Празднование сотой сессии также представляет собой возможность заглянуть в будущее. Необходимо приложить усилия для улучшения заметности Комитета, чтобы добиться большего признания и большей легитимности его работы. Было бы полезно обеспечить его популяризацию среди неспециалистов и более широкое распространение его документов.

38. **Г-жа Ханна** (Соединенные Штаты Америки) говорит о том, что следует поприветствовать значительный вклад Комитета по правам человека в поощрение гражданских и политических прав, которые являются всеобщими независимо от культуры каждой страны. В неустанном поиске лучшей защиты для основных прав рассмотрение периодических докладов играет важную роль. Для государств-участников это является возможностью подвести итог их собственной политики и практики. Выполняя эту задачу, они также выносят себя на суд международного сообщества и гражданского общества. Соединенные Штаты не всегда соглашались с полученными рекомендациями, но всегда принимают их во внимание, и они убеждены, что эта процедура позволяет каждому государству улучшить внутреннюю ситуацию. Однако многое еще предстоит сделать. Во всем мире многие мужчины и женщины еще не могут пользоваться свободами, которые для остальных считаются элементарными, такими как свобода выражения мнений, свобода собраний, свобода религии и право избирать своих руководителей. Поэтому Комитет по-прежнему играет важную роль, и нужно, чтобы он располагал необходимыми средствами, позволяющими ему продолжать свои усилия по поощрению достоинства и по обеспечению того, чтобы все люди могли пользоваться своими неотъемлемыми правами.

39. **Г-жа Хуберт** (Норвегия) говорит, что договорные органы занимают важное место в системе прав человека. Тем не менее их роль могла бы быть усилена, если бы они стали более видимыми и результаты их работы стали более доступными. Трансляция через Интернет заседаний, посвященных рассмотрению периодических докладов, могла бы стать отличным способом достижения этой цели. Имеется также потребность в обеспечении большей последовательности и согласованности методов работы различных комитетов. Таким образом,

как с этим недавно столкнулась Норвегия, государствам-участникам предлагается в короткие промежутки времени представлять свои доклады в различные договорные органы, поэтому было бы неплохо, если бы им предлагалось подготавливать все периодические доклады и общий базовый документ как единое целое, а затем иметь возможность в докладе, направляемом в конкретный орган, давать ссылки на доклады, представляемые в отношении другого договора. Это значительно снизило бы нагрузку на государства. Что касается Комитета, то объем возлагаемой на него работы все возрастает, и конференционным службам все труднее и труднее обеспечивать перевод докладов государств; поэтому последние должны постараться соблюдать ограничения по количеству страниц и обеспечивать достаточный уровень качества редакционной подготовки документов.

40. Норвегия приветствует конкретные инициативы, принятые некоторыми комитетами по рационализации их работы, связанной с рассмотрением периодических докладов, особенно новую практику, введенную Комитетом против пыток, которую Комитет по правам человека решил перенять и которая заключается в подготовке перечня вопросов для рассмотрения в периодических докладах, что должно помочь государствам составлять целенаправленные и точные доклады. Чтобы новый метод стал действительно эффективным, важно, чтобы комитеты старались рассматривать подготовленные таким образом доклады в разумные сроки и не требовали дополнительной информации. Необходимо, чтобы гражданское общество, а также национальные правозащитные учреждения также имели возможность участвовать в подготовке таких перечней вопросов.

41. Норвегия высоко оценивает толкование, которое дают договорные органы своим соответствующим договорам, и уточнения по вытекающим из них обязательствам, а также их замечания общего порядка и мнения по жалобам отдельных лиц. Контроль за выполнением рекомендаций на национальном уровне является залогом эффективности и надежности всей системы прав человека. То же самое касается рекомендаций, сформулированных в рамках универсального периодического обзора, и Норвегия поддерживает все инициативы, направленные на улучшение координации деятельности договорных органов и Совета по правам человека.

42. **Г-н Пелле** (Франция) говорит, что Франция приветствует деятельность Комитета по правам человека – старейшего комитета системы Организации Объединенных Наций, играющего насущную роль в деле защиты и поощрения прав человека, особенно посредством подготовки своих замечаний общего порядка и рассмотрения индивидуальных сообщений.

43. Франция особенно высоко ценит независимость Комитета. Важно, чтобы он располагал необходимыми людскими и материальными ресурсами для надлежащего выполнения своей миссии, имея при этом наилучшие условия для работы, и г-н Пелле хотел бы узнать мнение Комитета по этому вопросу. Также важно, чтобы рекомендации Совета по правам человека, сформулированные в рамках универсального периодического обзора, никогда не ослабляли заключительные замечания Комитета по правам человека, а, наоборот, их усиливали; не мог бы Комитет прокомментировать последние изменения в этой области.

44. Г-н Пелле также спрашивает о текущих размышлениях Комитета по вопросу о смертной казни с учетом принятого в 1982 году замечания общего порядка № 6 по вопросу о праве на жизнь, в частности по определению "самых тяжких преступлений". Он хотел бы узнать об общей тенденции в этой области.

45. **Г-н Лепатан** (Филиппины) спрашивает, каким образом Комитет применяет статью 14 Пакта при рассмотрении индивидуальных сообщений и подготовке своих мнений. Действительно, имели место случаи, когда Комитет делал заключения о виновности или невиновности обвиняемых, тогда как последние не имели возможности представить ему свои объяснения. Даже Международный Суд (МС), рассматривая дела, по которым выносятся смертный приговор, старается по мере возможности избегать выражать свое мнение по вопросу о невиновности или виновности соответствующих лиц.

46. **Г-н Херзенни** (Международный координационный комитет национальных учреждений по защите и поощрению прав человека (МКК)) благодарит г-на Бадентера и г-на Беджауи за их выступления в пользу всеобщей отмены смертной казни. Пакт подчеркивает многие всеобщие и основополагающие ценности, и в связи с празднованием сотой сессии следует признать роль первого плана, которую играет Комитет по правам человека в деле осуществления Пакта, и не забывать о тех, кто по-прежнему лишен своих основных прав и свобод.

47. Национальные учреждения, являющиеся независимыми органами, созданными в соответствии с Принципами, касающимися статуса и функционирования национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), стремятся сократить разрыв между международными стандартами в области прав человека и реальностью, существующей на уровне стран. Очень важно принять меры, чтобы обеспечить поддержку деятельности этих учреждений и дать им возможность шире участвовать в усилиях по защите и поощрению прав человека. В связи с этим г-н Херзенни выражает удивление, почему Комитет до сих пор не принял решения, например, в форме замечания общего порядка о роли национальных учреждений, несмотря на то, что он сам все чаще и чаще ссылается на них в заключительных замечаниях, которые он принимает после рассмотрения периодических докладов, о значении национальных учреждений и о том, что они рассматриваются как авторитетные источники информации в процессе рассмотрения докладов стран. Со своей стороны национальные учреждения регулярно опираются на юриспруденцию и на замечания общего порядка Комитета при толковании Пакта и при проверке возможного нарушения его положений.

48. Необходимо и возможно укреплять стратегическое сотрудничество между Комитетом по правам человека и национальными учреждениями в целях содействия осуществлению Пакта. Марракешская декларация, принятая в июне 2010 года по итогам семинара экспертов национальных учреждений всего мира по вопросу укрепления договорных органов, подчеркивает необходимость рационализации отношений между договорными органами и национальными учреждениями.

49. **Г-жа Маршалл** (Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ)) говорит, что сотрудничество с Комитетом по правам человека является особенно важным для УВКБ, потому что Пакт и два Факультативных протокола к нему, а также другие договоры по правам человека являются составной частью правовой основы мандата УВКБ по защите просителей убежища, лиц без гражданства и внутренне перемещенных лиц. Для УВКБ уже вошло в привычку делиться с Комитетом по правам человека своей обеспокоенностью в отношении рисков нарушения основных прав при применении некоторых процедур и отсутствия гарантий, которым могут подвергнуться лица, нуждающиеся в международной защите, включая риск

быть возвращенными в страну, где они могут оказаться в опасности или стать лицами без гражданства.

50. УВКБ приветствует тот факт, что в свои заключительные замечания Комитет включает рекомендации, направленные на улучшение осуществления Пакта в отношении лиц, подпадающих под действие мандата УВКБ. С годами оно активизировало сотрудничество с Комитетом и опирается на рекомендации и юриспруденцию Комитета в деле защиты лиц, подпадающих под его компетенцию, и в своей разъяснительной деятельности, которую оно проводит среди государств. В этом смысле Комитет может рассматривать УВКБ как оперативного партнера на местах. В рамках празднования шестидесятой годовщины Конвенции о статусе беженцев и пятидесятой годовщины Конвенции о сокращении безгражданства, которое состоится в 2011 году, УВКБ умножит свои усилия по убеждению государств в необходимости присоединиться к этим двум конвенциям. Комитет мог бы помочь этой акции, систематически рекомендуя государствам-участникам во время рассмотрения их периодических докладов присоединиться к этим конвенциям и обеспечивать их эффективное осуществление, принимая необходимые законы. УВКБ также хотело бы предложить Комитету обращать внимание на другие важные вопросы, которые не всегда затрагиваются в ходе диалога с государствами-участниками, а именно: соблюдение принципа невозвращения, особенно в приграничных районах; право на свободу передвижения для беженцев, внутренне перемещенных лиц и лиц без гражданства; условия содержания под стражей лиц, нуждающихся в международной защите, в частности в аэропортах; право на воссоединение семей; реальный доступ к регистрации рождений; необходимость включения государствами в свое законодательство о гражданстве гарантий предупреждения безгражданства среди детей; защита несопровождаемых детей-просителей убежища; борьба с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией женщин и детей; предоставление защиты жертвам торговли людьми; улучшение возможностей доступа к образованию и занятости для женщин- и девочек-беженцев; обеспечение безопасности и защиты для внутренне перемещенных лиц, а также создание обстановки, благоприятной для осуществления долговременных решений. УВКБ в сотрудничестве с Комитетом по правам человека и Комитетом по правам ребенка хотело бы подготовить замечание общего порядка в отношении права на приобретение гражданства.

51. **Г-н Ласт** (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) вновь подтверждает восхищение своего правительства работой Комитета. Британские власти с удовлетворением отмечают введение процедуры по контролю за выполнением заключительных замечаний, которая способствует взаимодействию между Комитетом и государствами-участниками в период между рассмотрением периодических докладов. Было бы неплохо, если бы все договорные органы установили аналогичную процедуру. Проект о том, чтобы положить в основу рассмотрения периодических докладов перечень вопросов, подготавливаемый до представления докладов, является прекрасной инициативой, поскольку придает диалогу большую целенаправленность и облегчает бремя государств-участников, связанное с представлением докладов. Великобритания отдает должное той роли, которую играют НПО в поддержке деятельности Комитета, и призывает его укреплять сотрудничество с организациями гражданского общества и с национальными правозащитными учреждениями.

52. **Г-н Лаллах** благодарит г-на Бадентера и г-на Беджауи за их памятные выступления, которые послужат реальным источником вдохновения для будущей деятельности Комитета. Будучи старейшим членом Комитета, он мог констатировать с течением лет рост интереса государств-участников к работе Комитета. Эта тенденция является очень обнадеживающей, а критика со стороны государств зачастую является очень полезной.

53. **Г-жа Шане** говорит, что помимо празднования сотой сессии нынешнее мероприятие должно прежде всего позволить Комитету заглянуть в будущее, особо учитывая критику, сформулированную государствами-участниками. Замечание представителя Алжира было должным образом принято к сведению. С другой стороны, г-жа Шане не совсем поняла, что имел в виду представитель Филиппин, поскольку ей неизвестно, в каком решении Комитет встал на чью-либо сторону в отношении чей-либо виновности. Комитет никогда не вмешивается в решения национальных судов, и его роль ограничивается проверкой соответствия применяемых процедур положениям Пакта.

54. Критика в отношении недостаточной заметности деятельности Комитета является обоснованной. Был достигнут определенный прогресс, но многое еще предстоит сделать. Комитет стремится к улучшению своих процедур и к уменьшению бюрократии, но следует признать, что иногда Организация Объединенных Наций бывает чрезмерно бюрократичной. У Комитета есть очень амбициозные программы. В будущем он будет стремиться к тому, чтобы быть более открытым для НПО и повысить эффективность диалога с государствами-участниками.

55. Всеобщие стандарты исходят от *jus cogens* и не могут быть ослаблены по причине защиты культурных или местных особенностей. Самим Пактом в статье 27 предусматривается религиозное, языковое и культурное многообразие и допускаются некоторые ограничения, в особенности с точки зрения свободы выражения мнений в целях борьбы с религиозной ненавистью. Хотя верно то, что Пакт готовился еще в колониальную эпоху и может отражать американско-европейские ценности, однако верно и то, что более поздние договоры, как, например, Конвенция о правах ребенка, которые готовились с участием государств, не проводивших переговоры о принятии Пакта, нашли в себе отражение прав, закрепленных в Пакте. Таким образом, это подтверждает всеобщность прав, провозглашенных в Пакте.

56. Среди позитивных моментов г-жа Шане упоминает, что государства пользуются международными договорами для улучшения своего национального законодательства, например Канада, которая, следуя юриспруденции Комитета, применила решение, согласно которому государство, отменившее смертную казнь, не может выдавать то или иное лицо стране, где ему грозит смертная казнь. Следует внести изменения в замечание общего порядка № 6 о праве на жизнь, с тем чтобы учесть новую юриспруденцию Комитета и позитивные изменения, упомянутые г-ном Бадентером, которые Комитет должен поддержать или даже взять на вооружение. Международные судебные инстанции, например Международный Суд, ссылаются на юриспруденцию Комитета, и следует также расширить взаимные обмены между национальными и международными судами и договорными органами.

57. Совет по правам человека и универсальный периодический обзор приобрели очень важное значение, и существует необходимость обеспечить координацию процедур договорных органов, чтобы они могли работать в наилучших условиях. При рассмотрении положения с правами человека в том или ином государстве Совет по правам человека может, помимо заключительных замечаний

Комитета, также учитывать мнения, сформулированные по сообщениям, касающимся рассматриваемого государства. Г-жа Шане полагает, что замечание общего порядка о свободе выражения мнений (статья 19), которое решил подготовить Комитет, будет принято во внимание Советом по правам человека, с которым Комитет по правам человека продолжит свои плодотворные обмены.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.